Hemerografía

COMUNICACION Y CULTURA No.10.

México, Agosto de 1983.

Comunicación y cultura 10

LA COMUNICACION, MARCA EN EL NOROCCIDENTE LATINOAMERICANO

*Cultura(s) popular(es)
la herencia de Gramsci
y lo "elementalmente humano"*

Los juegos infantiles

*Nuevos rumbos para investigar
la comunicación*

*Memoria narrativa e industria cultural/
Bibliohemerografía acerca de culturas
populares: Público, voz y fama, notas,
bibliografía, etc.*

En Número 10 de Comunicación y Cultura incluye los siguientes trabajos:

1. "Interrogantes sobre lo popular", de Héctor Schmucler;
2. "Cultura(s) popular(es) hoy", de Jorge González;
3. "Cultura popular, cultura obrera y "lo elemental humano", de Alberto M. Cirese;
4. "Memoria narrativa e industria cultural", de Jesús Martín Barbero;
5. "Hegemonía, sentido común y lenguaje", de Antonio Paoli;
6. "Bibliohemerografía", de Silvano H. Rosales;
7. "El discurso de la televisión y los juegos infantiles", de Margarita Zires;
8. "La inscripción de los poderes en el juego infantil", de Carmen de la Peza;
9. "Tecnología, comunicación y cultura", de Armand Mattelart;
10. "Reflexiones sobre teoría y cambio social", de Rubén Sergio Caletti;
11. "Público, voz y fama", sección de comentario de libros.

Los puntos uno a seis están dedicados a cultura popular, los dos siguientes a ideología

y juegos infantiles, y el nueve y el diez a investigación de la comunicación. Un tanto arbitrariamente, nos ocuparemos en este comentario de los trabajos de Cirese y Martín. Lo hacemos por la importancia que el tema va cobrando en estos momentos en el contexto latinoamericano. Dejamos pues al lector la tarea de buscar información sobre los otros artículos aparecidos en la revista. Por otra parte, en el próximo número de Chasqui se comentará el excelente trabajo de Caletti.

Cirese y Martín tienen algo en común: el necesario, imostergable intento, a esta altura de la historia latinoamericana, de afinar los instrumentos de investigación, de dejar de lado, de enterrar definitivamente precarios esquemas de análisis que pretenden encerrar la realidad en balbuceantes, sean éstas las de una cultura enfrentada a la otra como en un campo de batalla, o la varita mágica de la expresión "cultura de masas - cultura alienada".

Pero si los fines son similares los caminos difieren mucho. Cirese somete al lector a una penosa incursión a través de esquemas, árboles, para dar lugar a una lógica bastante impecable. Martín, por su parte, recurre a la historia, a datos muy concretos, y nos ofrece también una serie de impecables argumentos destinados a refutar antiguas creencias relativas a la cultura popular. Pero vayamos a cada aporte en particular.

A través del análisis de una serie de oposiciones ("popular-no popular", "simple-complejo", "cultura tradicional y no tradicional", etc.). Cirese pone en duda el carácter bipolar de las mismas.

"¿Si hay una cotidianeidad, o algo elementalmente humano, podría-

mos decir razonablemente que pertenece solo al pueblo o a los dominados o a los subalternos? Más bien hay que reconocer que se trata de modalidades que cruzan verticalmente las estratificaciones horizontales de clase, o sea, que son **transclasis-tas**... ¿Pero la presencia de condiciones o formaciones transclasis-tas (sexos, razas o clases de edad; o también naciones, etnias, idiomas, religiones, etc.), hace inútiles y disuelve las oposiciones de clase o más bien se limita a cruzarlas? El hecho de que lo elemental humano se encuentre verticalmente a través de las clases no quita que sea dirigido, vivido y sufrido o gozado de manera clasicísticamente determinada".

Sin embargo, esta vía de análisis permite, afirma el autor, deshacer dos nudos: el de la excesiva rigidez de la dicotomía hegemónico/subalterno, que parece inadecuada para captar la riqueza, "mucho más compleja (o caótica) de la realidad"; y el nudo consiste en que el marxismo procede sustancialmente a través de distinciones horizontales o de clase y las disciplinas demo-etno-antropológicas tratan con frecuencia objetos que tienen carácter vertical (transclasis-ta).

"Finalmente, el cruce entre cortes verticales y horizontales (junto con la distinción entre hegemonía y dominio) podría ayudar a captar mejor la existencia real y la ubicación teórica de algunos productos culturales campesino, obreros o artesanos, que pueden ser no-subalternos (y capaces de obtener consenso más allá de las propias fronte-

ras socio-culturales), pese a que los portadores o productores permanezcan sometidos al dominio".

Este último reconocimiento significa (incluso en relación con la obra anterior del propio Cirese) un paso importantísimo en el sentido de que la categoría no se imponga groseramente sobre la realidad.

"Memoria narrativa e industria cultural", el artículo de Jesús Martín, encierra una tal riqueza conceptual que resultaría imposible abordar cada cuestión en detalle en un comentario hemerográfico. Destaquemos algunos puntos:

1. Lo masivo "no es algo completamente exterior, algo que venga a invadir y corromper lo popular desde fuera sino el desarrollo de ciertas virtualidades ya inscritas en la cultura popular del siglo XIX. La cultura de masas no aparece de golpe, como un corte que permita enfrentarla sin más a la popular. Lo masivo se ha gestado lentamente desde lo popular".
2. Hay que tomar en cuenta los usos populares de lo masivo. Se trata de saber "qué hacen las clases populares con lo que ven, con lo que creen, con lo que compran o con lo que leen".
3. Dentro de su análisis del relato, el autor se refiere a una **lectura expresiva** por parte de los sectores populares. Esto permite analizar críticamente la descalificación realizada por representantes de la Escuela de Francfort. "... para Adorno y demás compañeros de la Escuela de Francfort la verdadera lectura empieza allí donde termina el goce".
4. Hay un "tiempo familiar" que en general no

ha sido tomado en consideración para el análisis de lo popular. "... podemos afirmar que en la cultura popular la familia aparece como la gran mediación a través de la cual se vive la socialidad, esto es, la presencia ineludible y constante de la colectividad en la vida".

Temas todos estos que muestran cómo la teoría se puede construir solo en una confrontación directa con la práctica, algo que viene haciendo Jesús Martín desde hace tiempo. (Daniel Prieto Castillo)

GAZETTE
International Journal for
Mass Communication Studies
Vol. 32 (1983), No. 1.
Director: Maarten Rooy
Amsterdam - Holanda.

De entre los tres artículos que aparecen en este número de la revista GAZETTE destacaremos el primero de ellos: "International program for the development of communication: The trouble is that they die fast", de Achal MEHRA. En él se analiza el desarrollo del Programa Internacional para el Desarrollo de la Comunicación, lanzado a finales de 1980 en la 21 Conferencia General de la UNESCO. El autor traza su historia, desde un nacimiento rodeado de una fuerte dosis de confianza y optimismo, pasando por su proceso de desarrollo y sus tribulaciones, hasta llegar al planteamiento de su futuro que, para Mehra se presenta bastante poco prometedor. La causa de este pesimismo final se encuentra en el hecho de que las posiciones divergentes entre los países desarrollados y los países en vías

de desarrollo hacen imposibles cualquier compromiso global.

La idea que se desprende del artículo es que el Programa Internacional de Desarrollo de la Comunicación fue concebido pasando por alto diferencias fundamentales existentes, no respecto a los resultados, sino respecto al lenguaje que tendría que haber sido adecuado para que todas las partes implicadas pudieran interpretar su papel de forma diferente. Después de su nacimiento, esas diferencias no pudieron ya ser ignoradas y el fracaso del Programa se hizo evidente.

Achal Mehra saca como conclusión que este fracaso debe servir de lección para el futuro del debate sobre el nuevo orden internacional de la información. Según él, posiblemente será necesaria una total ruptura del viejo orden para

que pueda emerger uno nuevo.

El segundo artículo de la revista es de Wolfgang DONSBACH: "Journalists' conception of their audience: Comparative indicators for the way British and German journalists define their relation to the public", donde se estudian las relaciones entre los periodistas y su público, relación que depende de las estructuras socio-políticas así como del sistema de comunicación establecido.

El tercer artículo, de Thimios ZAHAROPOULOS, versa sobre "The problems of the Greek press": un modelo periodístico que cambia en una nación que también está cambiando. (Anna Carrascal).

Con este primer manual, ALER (Asociación Latinoamericana de Educación Radiofónica), inicia una serie orientada a apoyar la capacitación de comunicadores radiofónicos y populares. De manera sencilla se propone en el manual los principales aspectos que deben tenerse en cuenta para que el pueblo recupere a su voz a través de las entrevistas.

A este primer Manual le seguirán otros sobre la forma de realizar entrevistas colectivas, las revistas radiofónicas, los noticieros populares, etc.

Distribuye: ALER, Casilla 46-39 A, Quito, Ecuador, Precio, US\$ 0.30 ctvs.

Mayor información se puede solicitar a:
ILET
Casilla 16637
Correro 9 Santiago
Chile